



# OIL800W

User instructions

Användarmanual  
Brukerinstruksjoner  
Käyttöohjeet



Art no 4000068001  
Model: Y2-B12-6A

CE



EN This symbol on your device means: do not cover!  
SV Den här symbolen betyder: får ej övertäckas!  
NO Dette symbolet på apparatet betyr: Må ikke dekkes til!  
FI Tämä laitteessa oleva symboli tarkoittaa: ei saa peittää!

**Gelia**

## Svenska

### Tekniska data

Typ:	YL-B12-6A
Spänning Volt/Hz:	220-240/50
Maximal kapacitet:	Watt 800

### Allmänna säkerhetsinstruktioner

1. Läs igenom hela denna bruksanvisning noga innan produkten används.
2. Innan du använder ditt nya element, kontrollera det avseende skador, inklusive sladd och kontakt. Använd inte ett skadat element utan lämna tillbaka det till återförsäljaren för utbyte.
3. Detta element är endast avsett för hushållsbruk. Använd det bara för extra uppvärmning av din bostad.
4. Detta element är inte avsett att användas i våta eller fuktiga utrymmen såsom badrum, tvättstugor etc. Placera inte elementet i närheten av kranar, badkar, dusch, pool, duschar etc. Se till att den inte kan hamna i vatten och förhindra att vatten kommer in elementet. Om den skulle hamna i vatten, tag först ur stickkontakten! Använd inte en element som blivit fuktigt inuti. Reparera den. Doppa aldrig elementet, sladden eller stickkontakten i vatten och vidrör den aldrig med våta händer.
5. Spänning och märkeffekt som är angiven på elementet skall överensstämma med vägguttaget. Den elektriska installationen skall skyddas av en restströmsanordning (max. 30 mAmp.).
6. Drag ut sladden helt innan elementet ansluts till elnätet. Se till att den inte kommer i kontakt med någon del av elementet och förhindra att den inte värms upp på något annat sätt. Förlägg inte sladden under heltäckningsmattor; Täck den inte med mattor, delar av mattor eller liknande och se till att den inte ligger i passager. Se till att man inte trampar på sladden och att inga möbler är placerade på den. Lägg inte sladden runt skarpa hörn och rulla inte ihop den för tätt efter användning!
7. Använd inte förlängningssladd, om möjligt, eftersom det finns risk att sladden överhettas. Om en förlängningssladd måste användas, se då till att det är en oskadad, godkänd förlängningssladd med en minsta diameter på 3 x 1,5 mm<sup>2</sup> och en minsta tillåten effekt på 2 000 W. Använd alltid helt utdragen förlängningssladd för att undvika överhettning.
8. För att förhindra överbelastning på elnätet och att säkringar utlöses, se till att inga andra apparater är anslutna till samma eluttag eller kopplade till samma strömkrets som elementet.
9. Använd inte elementet utomhus eller i utrymmen mindre än 9 m<sup>2</sup>.
10. Ett element innehåller varma och/eller glödande partiklar. Använd det därför inte i utrymmen där bränsle, färg, eldfarliga vätskor och/eller gaser förvaras.
11. Placera inte elementet intill, under eller direkt på ett eluttag och placera det inte nära öppen eld eller andra värmekällor.
12. Använd inte elementet nära eller direkt intill möbler, djur, gardiner, papper, kläder, sängkläder eller andra lättantändliga föremål. Håll dem minst 1 meter från elementet!
13. Täck inte över ett element! Elementets luftintag och utblås får aldrig täckas över på något sätt för att förhindra risken för brand. Använd aldrig elementet för att torka kläder och lägg inte något ovanpå det. Placera det inte på mjuka underlag eller på mattor med lång lugg eftersom de kan blockera öppningar.

14. Se till att luften kan cirkulera fritt runt elementet. Placera inte elementet för nära väggar eller stora föremål och placera det inte under hyllor, skåp och liknande.
15. Se till att främmande föremål inte hamnar i elementet via ventilerings- eller avgasöppningar. Detta kan orsaka elektriskt överslag, brand eller skador.
16. Lämna aldrig elementet utan uppsikt när det är påslaget. Stäng först av det, drag sedan ur stickkontakten. Tag alltid ur kontakten när elementet inte används! Drag i stickkontakten, drag aldrig i sladden!
17. Stäng alltid av elementet, tag ur stickkontakten och låt elementet kallna innan du:
  - skall rengöra elementet
  - skall göra underhåll på elementet
  - skall vidröra eller flytta elementet.
18. Detta element blir varmt vid användning. För att förhindra brännskador, låt inte naken hud komma i kontakt med varma ytor.
19. Använd inte en timer eller liknande för att automatiskt sätta på elementet. Gör alltid en säkerhetskontroll innan elementet används!
20. Noggrann övervakning är nödvändig när denna produkt används och det är inte lämpligt att barn eller personer med nedsatt fysisk, sensorisk och/eller mental förmåga använder denna apparat, ej heller personer som inte har kunskap eller erfarenhet om elementet. Låt inte barn använda denna apparat som leksak.
21. Håll elementet rent. Damm, smuts och/eller fläckar är en vanlig orsak till överhettning. Se till att dessa avlagringar regelbundet avlägsnas.
22. Sätt inte på elementet när du upptäcker skador på det, sladden eller stickkontakten, när elementet inte fungerar, när det har tappats eller när det finns tecken på någon annan defekt. Lämna hela produkten till leverantören eller till en auktoriserad elektriker för kontroll och/eller reparation. Be alltid om originaldelar.
23. Elementet är fyllt med en viss mängd special olja. Reparationer som innebär öppning av oljebehållarna kan bara göras av tillverkaren eller någon servicefirma. Kontakta dem om du misstänker en oljeläcka.
24. Använd inte tillsatser och/eller tillbehör som inte har rekommenderats eller levererats av tillverkaren.
25. Elementet (inkl. sladden och stickkontakten) får bara öppnas och/eller repareras av auktoriserade och kvalificerade personer.
26. Använd bara elementet för det ändamål som det är konstruerad för, och så som beskrivs i denna bruksanvisning.

Följs inte instruktionerna 24, 25 och 26 kan följden bli skador, brand och/eller personskador. Det medför att garantin utgår direkt, och leverantören, importören och/eller tillverkaren inte har något ansvar för några konsekvenser!

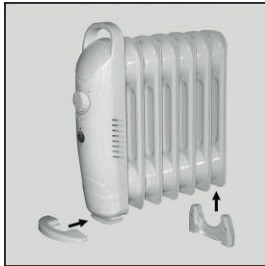
## Beskrivning



- 1 = Strömbrytare
- 2 = Termostatvred
- 3 = Handtag
- 4 = Oljefyllda lameller
- 5 = Stödben

## Installation, placering och anslutning

- Tag bort allt förpackningsmaterial och förvara det utom räckhåll för barn. När förpackningsmaterialet är borttaget, kontrollera om elementet är skadat eller har andra tecken på att det har en fel funktion. Vid osäkerhet, använd inte elementet utan kontakta din leverantör för kontroll eller utbyte.



- Montera de två fästena.
- Ställ elementet upp.

### **Varning: Använd bara elementet när det står upp. Alla andra positioner är farliga!**

- Välj en lämplig placering av elementet: Minst en meter från hinder, väggar eller brännbart material (se även säkerhetsinstruktionerna).
- Se till att ett fungerande element alltid är placerat på en fast, jämn och horisontell yta. Placera det aldrig på en säng, soffa, en luggig matta etc.
- Kontrollera att vägguttaget som används är jordat och att det överensstämmer med effekten som är angiven på elementets typskylt.

## Installation och användning

- Ställ strömbrytaren på ON (på) och termostaten på HIGH (max).
- Sätt i elementets stickkontakt.
- När utrymmet har rätt temperatur, vrid termostatvredet åt vänster (till LOW) tills du hör ett klick. När du lämnar vredet i detta läge håller elementet rätt temperatur genom att regelbundet slå på och av. När elementet är påslaget lyser kontrollampan. Genom att vrida termostatvredet åt höger/vänster ökar/minskar temperaturinställningen.
- För att stänga av, ställ strömbrytarna till OFF (av). Elementet stängs av. Tag ur stickkontakten.
- Observera! Det tar lång tid för ett oljefyllt element att kallna. Låt elementet kallna innan du vidrör eller flyttar det (använd handtaget).

## Säkerhetsåtgärder

Vid intern överhettning stänger **överhettningsskyddet** av elementet. Detta kan hända när elementet inte kan avge tillräcklig med värme eller inte kan ta in tillräckligt med frisk luft. Som tidigare nämnts orsakas detta av (delvis) övertäckning av elementet, blockering av luftintag och/eller ventilationsgaller, elementet är installerat för nära, till exempel, en vägg etc. När överhettningsskyddet har stängt av elementet måste du ställa strömbrytarna på O (av) och ta ur stickkontakten. Låt elementet kallna, avlägsna orsaken till överhettningen och använd elementet som normalt. Om problemet kvarstår eller om du inte har fastställt orsaken till överhettningen, stäng av elementet och tag ur stickkontakten. Kontakta en servicefirma för att få elementet reparerat.

## Rengöring och underhåll

Håll elementet rent. Avlagringar av damm och smuts i elementet är en vanlig orsak till överhettning! Dessa bör du därför regelbundet avlägsna. Stäng av elementet före rengöring eller underhåll, tag ur stickkontakten ur vägguttaget och låt elementet kallna.

- Torka regelbundet av elementets utsida med en torr eller nästan torr duk. Använd inte aggressiva rengöringsmedel, spray, rengörare eller slipande medel, vax, polish eller kemiska lösningar!
- Använd en dammsugare för att försiktigt ta bort damm och smuts från gallren.
- Elementet består inte av några andra delar som kräver underhåll.
- Vid säsongens slut, förvara om möjligt det rengjorda elementet i originalförpackningen. Placera det stående på en kall och dammfri plats.
- När elementet skall kasseras eller inte kan repareras längre skall det inte behandlas som hushållsavfall. Lämna det till din lokala uppsamlingsplats för elektriska apparater där allt återanvändbart material samlas in och återanvänds.

## CE-deklaration

**Oljefyllt** element **YL-B12-6A**, överensstämmer med lågspänningsdirektivet 2006/95/EC och EMC-riktlinje 2004/108/EG.

## Norsk

### Tekniske data

Type	YL-B12-6A
Spenning Volt/Hz:	220-240/50
Maksimal kapasitet Watt:	Watt 800

### Generelle sikkerhetsinstruksjoner

1. Les nøye gjennom hele denne bruksanvisningen før produktet tas i bruk.
2. Før du bruker det nye elementet må du kontrollere at det ikke er skadet, inklusive ledning og kontakt. Bruk ikke et skadet element, men lever det tilbake til forhandleren for å få det byttet.
3. Dette elementet er kun beregnet til husholdningsbruk. Bruk det bare til ekstra oppvarming av din bolig.
4. Dette elementet er ikke beregnet til å bli brukt i våte eller fuktige rom som bad, vaskerom osv. Plasser ikke elementet i nærheten av kraner, badekar, dusj, svømmebasseng, springvann osv. Sørg for at det ikke kan havne i vann og hindre at vann kommer inn i elementet. Dersom det skulle havne i vann, ta først ut støpselet! Bruk ikke et element som er blitt fuktig innvendig. Reparer det. Dypp aldri elementet, ledningen eller støpselet i vann og berør det aldri med våte hender.
5. Spenning og merkeeffekt som er angitt på elementet skal samsvare med stikkontakt på vegg. Den elektriske installasjonen skal beskyttes av en reststrømanordning (maks. 30 mAmp.).
6. Trekk ledningen helt ut før elementet kobles til strømmettet. Sørg for at den ikke kommer i kontakt med noen del av elementet og hindre at den varmes opp på noen annen måte. Legg ikke ledningen under heldekkende tepper. Dekk den ikke med tepper, deler av tepper eller lignende og sørg for at den ikke ligger i korridorer. Sørg for at man ikke trækker på ledningen og at ingen møbler er plassert på den. Legg ikke ledningen rundt skarpe hjørner og rull den ikke sammen for tett etter bruk!
7. Unngå om mulig å bruke skjøteledning, ettersom det foreligger risiko for at ledningen overopphetes. Dersom en skjøteledning må brukes, se til at det er en uskadd, godkjent skjøteledning med en minste diameter på 3 x 1,5 mm<sup>2</sup> og en minste tillatt effekt på 2 000 W. Bruk alltid helt uttrukket skjøteledning for å unngå overoppheting!
8. For å hindre overbelastning på strømmettet og at sikringer utløses, sørg for at ingen andre apparater er koblet til samme strømuttak eller koblet til samme strømkrets som elementet.
9. Bruk ikke elementet utendørs eller i rom mindre enn 9 m<sup>2</sup>.
10. Et element inneholder varme og/eller glødende partikler. Bruk det derfor ikke i rom der brensel, maling, brannfarlige væsker og/eller gasser oppbevares.
11. Plasser ikke elementet inntil, under eller direkte på et strømuttak og plasser det ikke nær åpen ild eller andre varmekilder.
12. Bruk ikke elementet nær eller direkte inntil møbler, dyr, gardiner, papir, klær, sengetøy eller andre lettantennelige gjenstander. Hold dem minst 1 meter unna elementet!
13. Dekk ikke til et element! Elementets luftinntak og -utganger må aldri dekkes til på noen måte, for å hindre risiko for brann. Bruk aldri elementet til å tørke klær og legg ikke noe oppå det. Plasser det ikke på myke underlag eller på tepper med lang luv, ettersom disse kan blokkere åpningene
14. Sørg for at luften kan sirkulere fritt rundt elementet. Plasser ikke elementet for nær vegger eller store gjenstander og plasser det ikke under hyller, skap og lignende.
15. Sørg for at fremmedlegemer ikke havner i elementet via ventilerings- eller avgassåpninger. Dette kan forårsake elektrisk overslag, brann eller skader.
16. Etterlat aldri elementet uten oppsikt når det er slått på. Slå det først av, trekk deretter ut støpselet. Ta alltid ut kontakten når elementet ikke brukes! Trekk i støpselet, trekk aldri i ledningen!
17. Slå alltid av elementet, ta ut støpselet og la elementet kjøle før du:
18. rengjør elementet
19. foretar vedlikehold på elementet

20. berører eller flytter elementet.
21. Dette elementet blir varmt ved bruk. For å hindre brannskader, la ikke bar hud komme i kontakt med varme flater.
22. Bruk ikke tidsur eller lignende for å slå på elementet automatisk. Foreta alltid en sikkerhetskontroll før elementet brukes!
23. Nøyaktig overvåkning er nødvendig når dette produktet brukes og barn eller inkompetente personer er i nærheten. La ikke barn bruke dette apparat som leketøy. Dette apparatet er ikke egnet for bruk av barn eller personer med nedsatte fysiske, sensoriske og/eller mentale evner, og heller ikke av personer som ikke har kunnskap eller erfaring med elementet.
24. Hold elementet rent. Støv, smuss og/eller flekker er en vanlig årsak til overoppheting. Sørg for at disse avleiringene fjernes regelmessig.
25. Ikke slå på elementet når du oppdager skader på elementet, ledningen eller støpselet, når elementet ikke fungerer, når det har falt overende eller når det er tegn på annen defekt. Lever hele produktet til leverandøren eller til en autorisert elektriker for kontroll og/eller reparasjon. Be alltid om originaldeler.
26. Elementet er fylt med en viss mengde spesialolje. Reparasjoner som innebærer åpning av oljebeholderne kan bare gjøres av produsenten eller et servicefirma. Kontakt dem hvis du har mistanke om oljelekkasje.
27. Bruk ikke tilsetningsmidler og/eller tilbehør som ikke er anbefalt eller levert av produsenten.
28. Elementet (inkl. ledningen og støpselet) skal bare åpnes og/eller repareres av autoriserte og kvalifiserte personer.
29. Bruk bare elementet til det formålet som det er konstruert for og som er beskrevet i denne bruksanvisningen. Hvis ikke instruksjonene 24, 25 og 26 følges, kan det føre til skader, brann og/eller personskader. Det fører til at garantien umiddelbart ugyldiggjøres, og leverandøren, importøren og/eller produsenten har ikke ansvar for konsekvenser av dette!

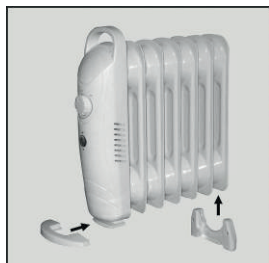
## Beskrivelse



- 1 – Strømbryter
- 2 – Termostatvrider
- 3 – Håndtak
- 4 – Oljefylte lameller
- 5 – støbben

## Installasjon, plassering og tilkobling

- Ta bort alt emballasjemateriale og oppbevar det utenfor barns rekkevidde. Når emballasjematerialet er fjernet, kontroller om elementet er skadet eller har andre tegn på feilfunksjon. Hvis du er usikker, ikke bruk elementet, men kontakt din leverandør for kontroll eller bytte.
- Skru fast de 2 x 2 leddhjulene (3) med de fire boltene (2) i enden av de to hjulfestene (1). Hjulene skal sitte i hullene!
- Snu elementet opp-ned (vær forsiktig så ikke lakken eller gulvet får riper!)



- Monter de to festene i elementet.
- Still elementet opp.

### **Advarsel: Bruk bare elementet når det står oppreist. Alle andre posisjoner er farlige!**

- Velg en passende plassering av elementet: Minst én meter fra hindre, vegger eller brennbart materiale (se også sikkerhetsinstruksjonene).
- Sørg for at et fungerende element alltid er plassert på en fast, jevn og horisontal flate. Plasser det aldri på en seng, sofa, en teppe med lang luv osv.
- Kontroller at veggkontakten som brukes er jordet og at den samsvarer med effekten som er angitt på elementets typeskilt.

## Installasjon og bruk

- Still strømbryterne på ON og termostaten på HIGH.
- Sett inn elementets støpsel i strømuttaket.
- Når rommet har riktig temperatur, vris termostatvrideren mot venstre (til LOW) inntil du hører et klikk. Når du lar vrideren stå i denne stillingen, holder elementet riktig temperatur ved å slå seg regelmessig på og av. Når elementet er slått på, lyser kontrollampen. Ved å vri termostatvrideren mot høyre/venstre øker/minsker temperaturinnstillingen.
- Hvis du vil slå av, trykk du strømbryteren til OFF. Elementet slås av. Ta ut støpselet.
- Obs! Det tar lang tid før et oljefyllt element kjøler. La elementet kjøle før du berører eller flytter det (bruk håndtaket).



## Sikkerhetsforanstaltninger

Ved innvendig overoppheting slår **overopphetingsvernet** av elementet. Dette kan skje når elementet ikke kan avgi tilstrekkelig varme eller ikke kan ta inn nok frisk luft. Som tidligere nevnt forårsakes dette av (delvis) overdekking av elementet, blokkering av luftinntak og/eller ventilasjonsgitter, elementet er installert for nær for eksempel en vegg osv. Når overopphetingsvernet har slått av elementet må du stille strømbryteren på O (av) og ta ut støpselet. La elementet kjølnes, fjern årsaken til overopphetingen og bruk elementet som normalt. Dersom problemet vedvarer, eller hvis du ikke har fastslått årsaken til overopphetingen, slå av elementet og ta ut støpselet. Kontakt et servicefirma for å få elementet reparert.

## Rengjøring og vedlikehold

Hold elementet rent. Avleiringer av støv og smuss i elementet er en vanlig årsak til overoppheting! Disse bør du derfor regelmessig fjerne. Slå av elementet før rengjøring eller vedlikehold, ta ut støpselet fra veggkontakten og la elementet kjølnes.

- Tørk regelmessig av elementets utside med en tørr eller nesten tørr klut. Bruk ikke aggressive rengjøringsmidler, spray, rengjøringsmiddel eller slipemiddel, voks, polish eller kjemiske løsninger.
- Bruk en støvsuger til å fjerne støv og smuss forsiktig fra gitrene.
- Elementet består ikke av andre deler som krever vedlikehold.
- Ved sesongslutt oppbevares det rengjorte elementet om mulig i originalemballasjen. Plasser det stående på et kaldt og støvfritt sted.
- Når elementet skal kasseres eller ikke kan repareres mer, skal det ikke behandles som husholdsavfall. Lever det til ditt lokale oppsamlingssted for elektriske apparater der alt gjenbrukbart material samles inn og gjenvinnes.

## CE-deklarasjon

**Oljefyllt** element **YL-B12-A** samsvarer med lavspenningsdirektivet 2006/95/EC.

## Suomi

### Tekniset tiedot

Tyyppi:	YL-B12-6A
Jännite V/Hz:	220-240/50
Maksimiteho W:	800

### **Yleiset turvaohjeet**

1. Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen tuotteen käyttöä.
2. Ennen kuin käytät uutta lämmityspatteriasi, tarkasta ettei lämmityspatterissa, johdossa ja pistotulpassa ole vaurioita. Älä käytä vahingoittunutta lämmityspatteria, vaan toimita se jälleenmyyjälle korjattavaksi.
3. Tämä lämmityspatteri on tarkoitettu ainoastaan kotitalouskäyttöön. Käytä sitä vain asuntosi lisälämmitykseen.
4. Patteria ei saa käyttää märissä tai kosteissa tiloissa kuten kylpyhuoneessa, kodinhoituhuoneessa jne. Älä sijoita lämmityspatteria hanojen, suihkun, altaan tms. läheisyyteen. Varo ettei se pääse putoamaan veteen ja estä veden pääsy lämmittimen sisään. Jos lämmityspatterin sisään pääsee vettä, irrota ensin pistotulppa. Älä käytä lämmityspatteria, jonka sisään on päässyt vettä. Korjaa se. Älä koskaan upota lämmityspatteria, johtoa tai pistotulppaan veteen äläkä koske siihen märin käsin.
5. Verkköjännitteen pitää vastata lämmityspatteriin merkittyä jännitettä ja nimellistehoa. Lämmityspatteri tulee suojata vikavirtasuojalla (maks. 30 mA).
6. Vedä johto kokonaan ulos ennen kuin kytket lämmityspatterin pistorasiaan. Varmista, että se kosketa mihinkään lämmityspatterin osaan ja varmista, ettei johto pääse kuumenemaan. Älä laita johtoa kokolattiamaton alle. Älä peitä sitä matoilla, maton osilla tai vastaavilla ja varmista, ettei se ole kulkureiteillä. Varmista, ettei kukaan astu johdolle ja ettei huonekaluja aseteta sen päälle. Älä laita johtoa terävien nurkkien ympärille äläkä kierrä sitä liian tiukalle kelalle käytön jälkeen!
7. Älä käytä jatkojohtoa jos mahdollista, koska johto saattaa ylikuumentua. Jos jatkojohtoa pitää käyttää, varmista, että se on ehjä hyväksytty jatkojohto, jonka johdinala on vähintään 3 x 1,5 mm<sup>2</sup> ja pienin sallittu teho on 2 000 W. Vedä jatkojohto aina kokonaan kelalta ylikuumentumisen välttämiseksi!
8. Sähköverkon ylikuormittumisen ja varokkeiden laukeamisen ehkäisemiseksi varmista, ettei muita laitteita ole kytketty samaan pistorasiaan tai samaan virtapiiriin kuin lämmityspatteri.
9. Älä käytä lämmityspatteria ulkona tai tiloissa, joiden ala on alle 9 m<sup>2</sup>.
10. Lämmityspatterissa on kuumia ja/tai hehkuvia hiukkasia. Älä käytä lämmityspatteria tiloissa, joissa säilytetään polttoaineita, maaleja, syttyviä nesteitä ja/tai kaasuja.
11. Älä sijoita lämmityspatteria pistorasian viereen, alle tai päälle äläkä sijoita sitä avotulen tai muiden lämmönlähteiden läheisyyteen.
12. Älä käytä lämmityspatteria huonekalujen, lemmikkien, verhojen, paperin, vaatteiden, vuodevaatteiden tai muiden helposti syttyvien aineiden läheisyydessä. Pidä ne vähintään 1 metrin etäisyydellä lämmityspatterista!
13. Älä peitä lämmityspatteria! Lämmityspatterin ilmanotto- ja poistoaukkoja ei saa koskaan peittää - palovaara. Älä käytä lämmityspatteria vaatteiden kuivaamiseen äläkä laita mitään sen yläpuolelle. Älä sijoita lämmityspatteria pehmeälle alustalle tai pitkäkarvaisille matoille, koska ne voivat tukkia aukot.
14. Varmista, että ilma voi kiertää esteettä lämmityspatterin ympärillä. Älä sijoita lämmityspatteria seinien tai suurten esineiden viereen äläkä sijoita sitä hyllyjen, kaappien tai vastaavien alle.

15. Varmista, ettei lämmityspatterin ilmanotto- tai poistoaukkoihin pääse vieraita esineitä. Ne voivat aiheuttaa sähköiskun, tulipalon tai vaurioita.
16. Älä jätä lämmityspatteria ilman valvontaa, kun se on päällä. Kytke se ensin pois päältä ja irrota sitten pistotulppa pistorasiasta. Irrota aina pistotulppa pistorasiasta, kun lämmityspatteri ei ole käytössä! Vedä pistotulpasta, älä johdosta!
17. Kytke lämmityspatteri pois päältä, irrota pistotulppa ja anna sen jäähtyä ennen kuin:
18. puhdistat lämmityspatterin
19. huollat lämmityspatterin
20. kosket tai siirrät lämmityspatteria.
21. Lämmityspatteri kuumenee käytön aikana. Älä anna paljaan ihon osua kuumiin pintoihin - palovammavaara.
22. Älä käytä kellokytkintä tai vastaavaa lämmityspatterin päällekytkemiseen. Tee aina turvatarkastus ennen lämmityspatterin käyttöä!
23. Huolellinen valvonta on tarpeen, kun lämmityspatteria käytetään lasten tai toimintarajoitteisten henkilöiden läheisyydessä. Älä anna lasten leikkiä lämmityspatterilla. Tätä tuotetta eivät saa käyttää lapset tai henkilöt, joilla on alentunut fyysinen/henkinen kapasiteetti tai puutteellinen kokemus ja taidot.
24. Pidä lämmityspatteri puhtaana. Pöly, lika ja/tai tahrat ovat tavallinen ylikuumenemissyy. Puhdista kerrostumat säännöllisesti.
25. Älä kytke lämmityspatteria päälle, jos lämmityspatteri, johto tai pistotulppa ovat vaurioituneet, jos lämmityspatteri ei toimi, jos sen pudonnut tai siinä on merkkejä muista vioista. Toimita tuote jälleenmyyjälle tai valtuutetulle sähköasentajalle korjattavaksi. Pyydä aina alkuperäisosia.
26. Patteriin on täytetty tietty määrä erikoisöljyä. Vain valmistaja tai huoltoliikkeet voivat suorittaa öljysäiliön avaamista vaativat korjaukset. Ota niihin yhteyttä, jos epäilet öljyvuotoa.
27. Älä käytä tarvikkeita ja/tai lisävarusteita, jotka eivät ole valmistajan suosittelemia tai toimittamia.
28. Vain valtuutetut henkilöt saavat avata ja/tai korjata lämmityspatterin (ml. johto ja pistotulppa).
29. Käytä lämmityspatteria vain sen oikeaa käyttötarkoitukseen ja tässä käyttöohjeessa kuvatulla tavalla. Ohjeiden 24, 25 ja 26 noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa vaurion, tulipalon ja/tai tapaturman. Se aiheuttaa takuun välittömän raukeamisen eivätkä toimittaja, maahantuoja ja/tai valmistaja vastaa seurauksista!

## Kuvaus



1 – Kytkimet

1 = Termostaattisäädin

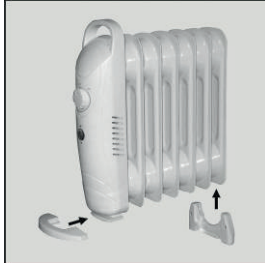
3 – Kahva

4 – Öljytäytteiset lamellit

5 – Jalka

## Asennus, sijoitus ja kytkeminen

- Poista kaikki pakkausmateriaali äläkä jätä sitä lasten ulottuville. Kun pakkausmateriaali on poistettu tarkasta, onko lämmityspatteri vaurioitunut tai onko siinä muita merkkejä toimintahäiriöstä. Jos olet epävarma, älä käytä lämmityspatteria vaan ota yhteyttä jälleenmyyjäsi tarkastusta tai vaihtoa varten.
- Käännä lämmityspatteri ylösalaisin (Varo naarmuttamasta lämmityspatteria tai lattiaa).



- Nosta lämmityspatteri pystyyn.

### **Varoitus: Käytä lämmityspatteria ainoastaan pystyssä. Kaikki muut asennot ovat vaarallisia!**

- Valitse sopiva sijoituspaikka: vähintään metri esteistä, seinistä tai tulenaroista materiaaleista (katso myös turvaohjeet).
- Patteri pitää aina asettaa kiinteälle, tasaiselle ja vaakasuoralle alustalle. Älä koskaan aseta sitä vuoteelle, sohvalle, pitkänukkaiselle matolle jne.
- Tarkasta, että pistorasia on maadoitettu ja että jännite vastaa tyyppikilven tietoja.

## Asennus ja käyttö

- Käännä kytkimet asentoon ON ja termostaatti asentoon HIGH.
- Kytke pistotulppa pistorasiaan.
- Kun tilan lämpötila on oikea, käännä termostaattisäädintä vasemmalle, kunnes kuulet naksahduksen. Kun jätät säätimen tähän asentoon, lämmityspatteri pitää tämän lämpötilan kytkeytymällä päälle ja pois. Kun lämmityspatteri on päällä, merkkivalot palavat. Voit nostaa/laskea lämpötilaa kääntämällä termostaatin säädintä oikealle/vasemmalle.
- Kytke lämmityspatteri pois päältä kääntämällä kytkimet asentoon OFF. Lämmityspatteri kytkeytyy pois. Ota pistotulppa pistorasiasta.
- Huomaa! Öljytäytteisen lämmityspatterin jäähtyminen kestää kauan. Anna lämmityspatterin jäähtyä ennen kuin kosket siihen tai siirrä sitä (käytä kahvaa).

## Turvallisuustoimenpiteet

Jos lämmityspatterin sisäinen lämpötila nousee liian korkeaksi, **ylikuumenemissuoja** kytkee sen pois päältä. Näin voi käydä jos lämmityspatteri ei pysty luovuttamaan riittävästi lämpöä tai ei saa riittävästi raikasta ilmaa. Tämä voi johtua siitä, että lämmityspatteri on peitetty, ilmanotto ja/tai tuuletusaukot ovat tukossa, lämmityspatteri on liian lähellä esim. seinää jne. Kun ylikuumenemissuoja on kytketty lämmityspatterin pois päältä, käännä molemmat kytkimet asentoon O (pois) ja irrota pistotulppa. Anna lämmityspatterin jäähtyä, poista ylikuumenemisen syy ja jatka käyttöä normaalisti. Ellei ongelma häviä tai jos et pysty määrittämään ylikuumenemisen syytä, kytke lämmityspatteri pois päältä ja irrota pistotulppa. Toimita lämmityspatteri huoltoliikkeeseen korjausta varten.

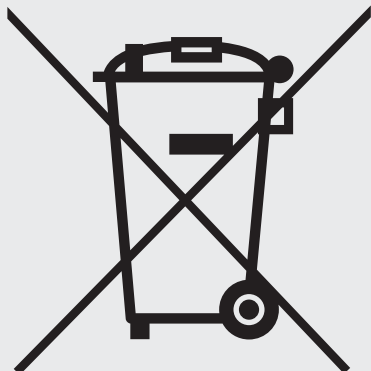
## Puhdistus ja huolto

Pidä lämmityspatteri puhtaana. Pöly- ja likakerrokset ovat tavallinen ylikuumenemissyy! Ne pitää siksi poistaa säännöllisesti. Kytke lämmityspatteri pois päältä, irrota pistotulppa ja anna sen jäähtyä ennen puhdistusta tai huoltoa.

- Pyyhi lämmityspatterin ulkopuoli säännöllisesti kuivalla tai nihkeällä siivousliinalla. Älä käytä puhdistamiseen voimakkaita pesuaineita, suihkeita, puhdistus- tai hankausaineita, vahaa, kiillotusaineita tai kemikaaleja.
- Imuroi säleiköt.
- Patterissa ei ole huollettavia osia.
- Säilytä lämmityspatteri alkuperäispakkauksessa. Säilytä se pystyasennossa viileässä, pölyttömässä paikassa.
- Älä hävitä lämmityspatteria talousjätteen mukana. Toimita se sähkö- ja elektroniikkaromun keräyspisteeseen.

## EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus

**Öljytäytteinen lämmityspatteri YL-B12-6A** täyttävät matalajännitedirektiivin 2006/95/EY ja EMC-direktiivin 2004/108/EY.



### Korrekt avfallshandtering av produkt

Denna märkning anger att produkten inte får slängas i hushållssoporna inom EU. För att förhindra att människors hälsa eller miljön tar skada av okontrollerad avfallshandtering bör du återvinna produkten på ett ansvarsfullt sätt för att bidra till att materialet återvinns. När du ska återvinna den använda enheten kan du lämna den vid en återvinningsanläggning eller i vissa fall lämna in den där du köpte den. Vissa butiker kan ta emot produkten för säker återvinning.

### Korrekt avhending av produktet

Denne merkingen angir at produktet ikke skal kastes sammen med vanlig husholdningsavfall i EU. For å unngå mulig skade på miljøet eller menneskers helse på grunn av ukontrollert avfallshåndtering bør du sørge for at produktet gjenvinnes på en ansvarsfull måte. På den måten bidrar du til bærekraftig gjenbruk av materielle ressurser. Ta med den brukte enheten til en gjenvinningsstasjon, eller kontakt forhandleren der du kjøpte produktet. De kan ta imot produktet for miljøvennlig og sikker gjenvinning.

### Tämän tuotteen asianmukainen hävittäminen

Tämä merkki tarkoittaa, ettei tätä tuotetta saa hävittää talousjätteen mukana koko EU:n alueella. Kierrätä tuote vastuullisesti, jotta kontrolloimattomasta jätteen käsittelystä ihmisen terveydelle aiheutuvat haitat tai ympäristöhaitat voidaan välttää. Samalla edistät myös kestäväää materiaalien uusiokäyttöä. Jos haluat palauttaa ostamasi käytetyn laitteen, käytä palautus- ja keräysjärjestelmää tai ota yhteys siihen jälleenmyyjään, jolta tuote on ostettu. Jälleenmyyjä voi toimittaa tuotteen ympäristön kannalta turvalliseen kierrätykseen.

### Correct Disposal of this product

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

### RESPEKT FÖR EL / ELEKTRISITET

Fasta elinstallasjoner eller reparasjoner på dessa får endast göras av behörig yrkesman.

Om du ej är behörig yrkesman, får du ändå göra följande arbeten förutsatt att du vet hur man gör och att spänningen är frånkopplad:

- Du får byta ut stickproppar, anslutningssladdar, lamphållare samt sladdströmsämlare på icke fast anslutna apparater

- Du får byta ut kåpor på brytare och uttag om du är säker på att de är från samman tillverkare och kompatibla

OBS! Felmontering kan medföra livsfara och risk för brand

Kan kun installeres av en registrert installasjonsvirksomhet, dekkplate kan skiftes av ikke faglært dersom arbeidet utføres sikkerhetsmessig ansvarlig. Norsk myndighet tillater dock at ikke faglært person kan skifte/ tilkoble plugger, skjøtekontakter og ledningsbrytere dersom arbeidet utføres sikkerhetsmessig ansvarlig. Feilmontering kan medføre livsfare og brann!

Kiinteitä sähköasennuksia tai niihin liittyviä korjaus- ja huoltotöitä saa tehdä ainoastaan sähköalan ammattilainen. Jos et ole sähköalan ammattilainen, saat tehdä seuraavat työt jos tiedät miten tehdään ja olet varma että jännite on katkaistu:

- saat vaihtaa siirrettävien sähkölaitteiden pistotulpan, liitosjohdon, lampunpitimen sekä johtovälilytkimen  
- saat vaihtaa kytkimien ja pistorasioiden pelkät kannet jos olet varma että ne ovat saman valmistajan ja yhteensopivat

HUOM! Virheellinen työ voi aiheuttaa hengenvaaran tai tulipaloriskin.

Art no. 4000068001

Model: YL-B12-6A



GELIA  
Industrigatan  
SE 46740 Gråstorp

**Gelia**